

洪門信條

以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

(十二) 坐館先生……却是俠士

當下家人等見他們來勢凶凶。又都拿着刀槍鐵尺之類。準備前來動手。怎麼不嚇得沒了主意呢？申君實父子。都是讀書之人。手無縛雞之力。就是手下有幾個打雜人等。見了人衆勢大。也不敢和他對壘。早已溜之大吉。正在無可如何的時候。忽見書房中走出一個老人來。却正是先生胡明德。向衆問道。你們何事如此喧鬧？有話總可相商。照這門聲勢凶凶。難道青天白日。胆敢行劫不成。郝元標見是一位迂脫脫的老書生。那裏把他放在眼裏？便上前啐了一口道。你道不知死活的老賊。敢來管爺爺的事麼？老實對你講。郝爺爺愛上了你家的新婦。一定要娶回家去。做一房小星。看你家敢不獻出來麼？明德笑道。這話奇了！不要說人家有夫之女。不能再配他人。就是沒有夫家。堂堂孝廉公的小姐。也不能嫁這種無法無天的惡霸。小星是更不必說了！我勸你還是趕快回去。修養修養。免得自己討死。郝元標見他如此說法。又見他是個龍鍾老者。還以爲這一番話。是酸秀才講四書的口氣。並不放在心上。上前斥道。我看你黃土泥已在心口。茅草根已在頭頂。故不和你用強。讓你終其天年。不想你這廝如此沒智識。胆敢辱罵爺爺。想是活著不耐了！如今饒你。不准多言。若再多言。郝爺爺把你一拳打個透明窟窿。胡明德聽了哈哈大笑道。若說要打。我已被人打到六十八歲了。只沒看見有人能把我打一個透明窟窿。若說討死。我怕你道無惡不作的賊子。才真的是討死呢！說着又是一陣的大笑。郝元標經他這們冷嘲熱諷。不覺怒從心上起。惡向膽邊生。吩咐徒弟們替我打這狗才。話言未了。早就有十幾個人。蜂擁上前。刀棍齊下。胡明德却不慌不忙。挺身而出。任憑他們擺布。並不還手。却也不能傷他。

冀野

（鶯）小賊人，這東西那裏將來的？誰敢將這簡帖兒來戲弄我！我幾曾慣看這等東西！告過夫人，打下你個小賊人下截來！（紅）小姐使我去，他着我將來，我又不識字。知他寫着甚麼……：姐姐休鬧！不消你對夫人說呵，我將這簡帖去夫人行先出首來。（鶯）（扯住）我這你要來，紅娘，他近日如何？（紅）我則不說。（鶯）好姐姐，你說我聽咱！

說：「這樁事都是你個賊人！」（鶯如紅娘自己說的）：「……立蒼苔中繡鞋兒冰透。今日個嫩皮膚倒將粗棒抽。俺這通殷勤的着甚來由！」畢竟紅娘是可人，她也乾脆的說：「非是紅娘之罪，亦非張生小姐之罪，乃是夫人之過！」接着說出一大篇道理：「信者人之根本，人而無信，大不可也。當時賊圍叢救，夫人許退得賊者以女妻之。張生非慕小姐顏色，何故無千鍾策？夫人兵

接着是「賴簡」的趣劇。

（鶯紅娘，有賊！（紅）是誰？（生）是小生。（紅）張生，你來這裏有什麼勾當？（鶯）扯到夫人那裏去！（紅）到夫人那裏恐壞了仙行止。我與姐姐處分他一場。張生，你過來跪着，你既讀聖賢之書，必達周公之禮。晝夜來此何幹？……：姐姐且看紅娘面。饒過這生者！

處分得冠冕堂皇，而又委婉盡爲長便。」說得夫人閉口無言。而退身安。悔却前言。豈不爲失信嗎？既不允其親事，便當酬以金帛。令其捨此遠去。却不合留於書院。相近咫尺，使怨女曠夫各相窺伺。因而有此一端。夫人若不遮蓋此事。一來學沒相國家譜。二來張生施恩於人反受其辱。三來告到官司。夫人先有治家不嚴之罪。依紅娘愚見，莫若恕其小過。完其大事。實

紅娘的識見、勇敢、口才、和一股正義感。充滿在這篇慷慨淋漓的話語中。

我也曾提到紅娘的出路問題，這在「西廂」中是沒有解答的。但是我們想一想：紅娘爲的是誰？鶯鶯爲的也好，張生也好，爲的決不是自己。在最講究「現實」的今天。有幾個像紅娘的爲人？所以我認爲王實甫一部西廂。鑄造得最成功的人物是紅娘。紅娘型的人，正是今天需要的。不論性別。不論活動的範圍。我們正需要這種樂於助人成功的人！稱她爲偉大的紅娘有什麼不可以呢？

（完）

一個閑接辭職時，要經過一段長長的拖的時間。

一個閑接被任命，又要經過一段長長的拖的時間。

新閑接被任命以至正式登台，又要經過一段長長的拖的時間。

試想想，緊接九月的「打虎」之後，十月搶購風潮掀起時，翁文灝就開始有倦勤之意，從那時算起，到現在有多少時候呢？

2

某某人被邀登台。不肯答應，祇願意「從旁協助」一類的事。不論在政治上。軍事上。都普遍極了。時局。使做大官的人開始學會謙虛。所以。近年來。簡任官升做特任官。漸漸不算稀奇。

咬傷

倫敦醫院的外科醫生在療治一位手臂被嚴重咬傷的女太太。當他替她包紮傷口的时候，他愁着眉說：「我真不能想像那是那一種動物咬傷了你的。是烏嗎？這傷痕太小。是狗嗎？又太大」。病人解釋道：「哦先生，不是什麼動物，乃是我丈夫咬的！」

1

漢疏廣年老乞休，政府賜金五十斤以酬其功。回家後日設酒食與族人故舊相叙。廣之子孫不悅，竊請廣之故舊勸置田宅。廣曰：「我不念子孫哉！」顧自有舊田廬。令子孫勤力其中，足以供衣食與凡人齊。今若增益，但教子孫怠惰耳。

「賢而多財，則損其志。愚而多財，則益其過。何必置田宅哉！」

今之豪富，貪得無饜。只想爲兒孫作牛馬。雖國計民生，橫受殘害。亦毫不顧惜。可是時過境遷，兒孫長能享受與否。恐誰也不能擔保！

頂薄飛郵信箋每冊——五毛
 頂薄飛郵信封每扎——式毛五仙
 靈驗治皮膚濕毒葯水每樽七毛五仙
 靈驗治皮膚百病葯膏每盅——壹元
 不包寄費△圖書目錄印備函索即寄
 WAH SUN BOOK SHOP
 82 Pender St. E. Vancouver B.C.
 承接油色裱紙餐館商店裝飾
 偷胞光顧請由城綫地址通知
 快捷妥當
 電話 PA. 8550
 工廠跑路 157 Powell St.
 VANCOUVER, B. C.

◎經驗良藥

○蛇乾風濕丸 藥力能上通腦項下
行足膝中入內臟外達皮膚驅逐風濕
外出每盒十丸每丸足四錢 式元五

○止痒水 不穢衣被所有濕毒痒粒
在于皮膚癢極用此藥水刮之貳元五

○止痛散 專治腳膝疼痛或微腫而
痛用此散貼之應驗如神每兩貳元五

○十應膏 治乳癰痰核爛腳無名腫
毒發背喘咳腰痛挫閃熱瘡魚口便毒
用此膏貼之奇效每兩用三次 二元

○楊梅搜毒丸 凡有楊梅結毒服此
丸可能掃除之每料用十二日六元五

○瘰癧咳丸 久咳肺病痰肺癆每盒四元

○虛寒咳嗽膏 兼治腎虛 貳元五

○四種淋症散 氣砂血膏淋是盒六元

專醫大種濕毒痒粒及脚痛脚氣腫毒
近因紙料價昂告白價高丸散不盡錄
函索目錄一看便知不付C O D 付
費每件一毫買者自理

風濕骨住丹

YUEN YUI KEE

389 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

美盛金鋪
 十足金葉首飾各廠大小鐘鐃
 各款眼鏡 司理鄧湛隆啟
 MEE SHING
 433 Columbia Ave. MA. 2501
 Vancouver, B.C.

龔邦耀
 醫師
 DR. EDW. B. GUNG
 193 E. Hastings St; Vancouver, B.C.
 醫所 PA. 8610 住宅 FA. 7741L

擅醫風濕爛腳
 新舊各種奇難
 雜症腳筋脹曲
 症及痔瘡等症
 針射電療全備
 饒胞光顧無任
 歡迎

缸瓦
 發行缸瓦銀器及玻璃器具
 旅館及餐館用具
 Buscombe & Co. Ltd
 342 Water St. Vancouver, B.C.

英華公司
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

精造
各款中西服式零沽機發價甚相宜
專辦
各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔
等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意

電話 Pacific 5716

曹 統 新 藥 行 C. T. SUN 900 Temple St Los Angeles, Cal., U.S.A.									
◎立	◎鴉	◎立	◎皮	◎消	◎男	◎牛	◎鹿	◎鴉	◎補
即	標	效	膚	粒	子	黃	把	標	腦
止	萬	扯	止	解	七	消	耳	補	養
痛	安	氣	癢	毒	疝	核	聾	腎	心
片	油	水	水	丸	丸	丸	丸	丸	丹
				小腸疝氣陰囊腫	鬱憂暴怒核連珠	腎虛膜破耳聾鳴	腎精不足虛勞損		
每	每	每	每	二兩二元五	二兩二元五	每樽二元	四兩庄五元	十二樽十元	四兩庄五元
打	打	樽	樽	二兩二元五	二兩二元五	每樽二元	常服此丸可保痊		
二	四	二	二	領服斯丸便見功	服此圖消勝割除	購服斯丸功效靈			

陸海軍衣裳店

ARMY & NAVY

25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.
678 Columbia Street. New Westminster

雲埠 廿五及廿七號 喜市定街西
二埠 六七八號 哥林比亞街

★四季衣裳常備

男女各款衣裳 · 外
襪 · 短襪 · 帽靴 ·
俱是新款時裝 ·
貨真價實 · 認真平
賣 · 請趁機會購買
必能節儉金錢 ·

加拿大雲高畢
 鐵利烟草有限公司
 Heatley Trading Co. Ltd.
 77 East Pender St.,
 Vancouver, B.C.
 Phone MA. 5860
 5783

新到大宗
 香煙
 麻糖
 糖
 糖

價錢相宜

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MARine 1734

重慶餐館 · 日夜
嘉節美菜 · 式式
仰求各界 · 男女
留意光顧 · 請移

華友欲匯款回家鄉者注意
(代理) 江蘇省上海大通銀行
河北省天津大通銀行
下列廣東省各城市均有郵政貯蓄銀行開設
廣州市 興寧 江門
梅縣 韶關 新昌
汕頭 台山 赤坎
◎ 檳城電話 Marine 2548
◎ 檳城電話 Garden 1171
奄派路銀行啓

本報蒙接理各樣印件。如傳單、實單、名片、入魚紙仔、信封、信箋、券據、徵信錄、捐冊、及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。又接造笠巴圖章。針價特別相宜。仰祈留心賜顧是荷。

◎營業部啓事

◎請惠冬季報費與告白費

本報向承各界 僑胞關照。無任感激。竊思筆墨生涯費用至爲浩繁。賴以維持者。端在報費與告白費耳。茲又援例列單往收冬季報費與告白費。切望單到時。愛顧本報諸君。不吝消埃。概予依數擲下。以資週轉。則不勝感荷之至。

本報司理部謹啟

新到大帮布料
精造趨時服裝
旅館殮館用衣
各款工人衣服
家用線仔絨褲
加長羊毛褥仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

商標
註冊商標
出品名國
總代理
錦興公司
GUM JUNG CO. LTD.
107, SPENDI STREET, EAST, SINGAPORE.
MARINE 562

中精西造各款
特治北服裝
標商
錦興公司
MARINE 562
107, SPENDI STREET, EAST, SINGAPORE.

發行

開市
俱備
備胞
玉步

Jockey Cap

本公司所釀
之「馬心帽」

商標蓋威士
杰酒有如賽
馬場之每賽
必贏之駿馬
蓋此種馬會

經長期
畜養暨
專家不

斷訓練及無限之顧理始
克成爲良馬此酒亦然即
經長期有經驗之製釀復
裝置橡木桶中始成味香
而純之旨酒也

UNITED DISTILLERS LIMITED